



**OIL / ÖL**

**BULLETIN**

**PETROLIER**

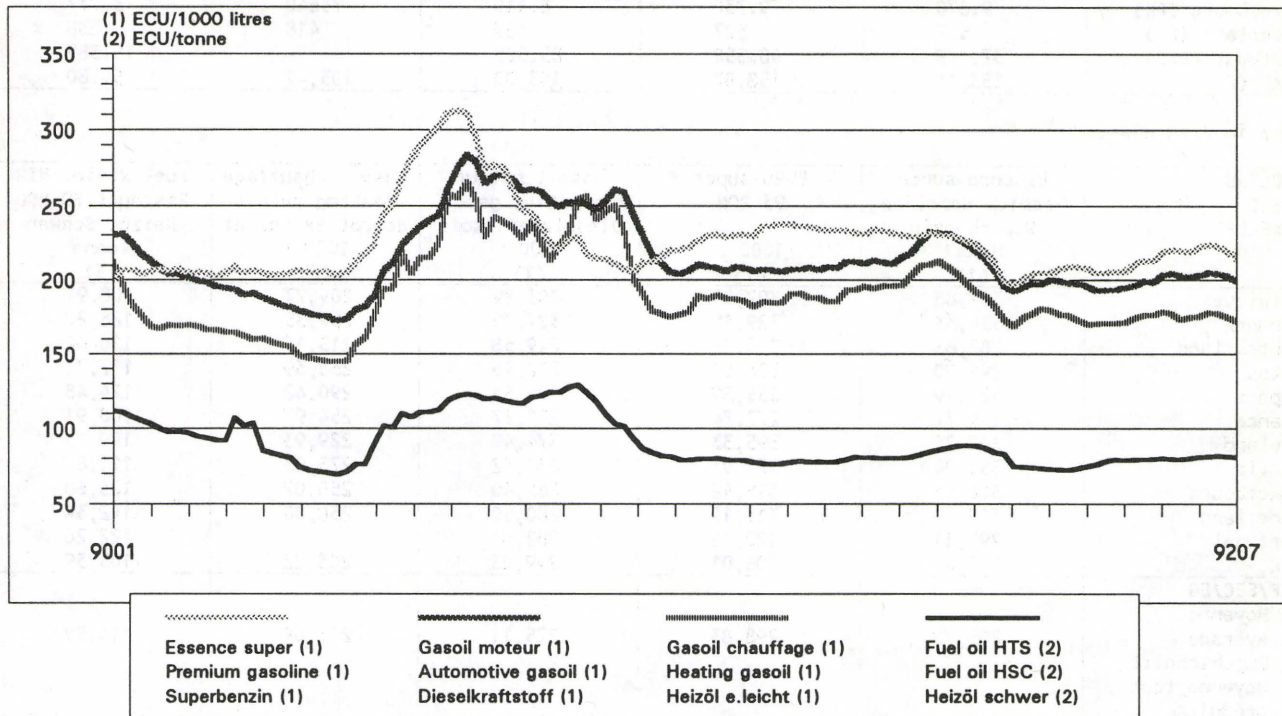
COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
 KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Directorate-General for Energy  
 Direction générale de l'énergie  
 Generaldirektion Energie

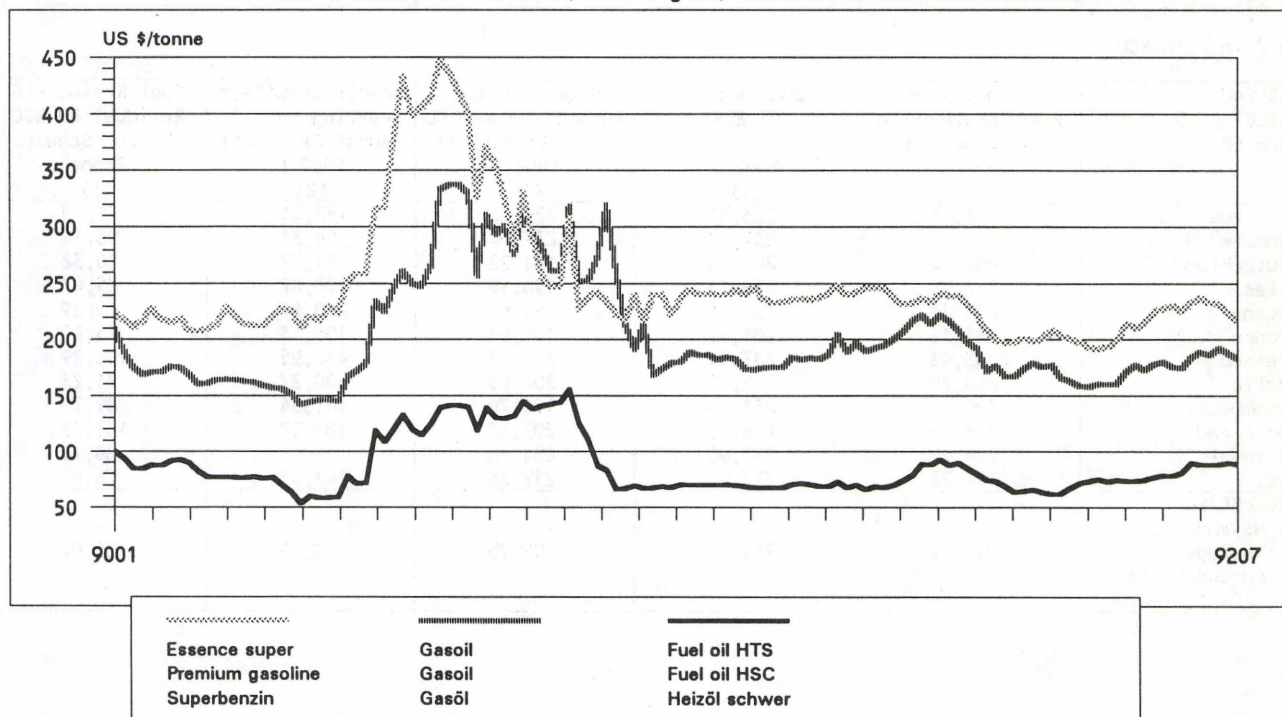
Brussel(s)/Bruxelles, 22-07-92

NUM: 633

**PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE**  
**CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE**  
**VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT**



**PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB**  
**SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB**  
**SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM KOTIERUNGEN FOB**



Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 13-07-92  
 Prices as at:  
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE TABELLE 1	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.408	9.398	9.286	6.410	3.328
Danmark (CD)	1.885	1.880	1.870	1.480	732 x
Deutschland (DM)	419	409	370	316	164 x
Ellas (DR)	54.621	59.386	49.713	48.882	21.439
Espana (PES)	30.341	33.571	27.921	27.434	11.759
France (FF)	1.250	1.390	1.260	1.276	505
Irlande (Irish £)	201,52	219,92	208,33	127,91	82,97
Italia (Lire)	371.550	395.090	316.400	309.670	125.600
Luxembourg (FL)	9.670	9.730	8.110	7.640	3.777
Nederland (Fl)	527	527	469	418	238 x
Portugal (ESC)	37.179	40.558	35.505	-	15.385
U.K. (£)	153,14	158,82	155,30	105,47	54,80

En / in / in US\$

TABEAU TABLE TABELLE 2	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	307,88	307,55	303,89	209,77	108,91
Danmark	330,33	329,45	327,70	259,35	128,27
Deutschland	282,63	275,89	249,58	213,15	110,62
Ellas	299,90	326,06	272,95	268,39	117,71
Espana	321,19	355,39	295,58	290,42	124,48
France	249,77	277,74	251,77	254,97	100,91
Irlande	362,25	395,33	374,49	229,93	149,15
Italia	330,94	351,91	281,82	275,83	111,87
Luxembourg	316,45	318,42	265,40	250,02	123,60
Nederland	315,19	315,19	280,50	250,00	142,34
Portugal	295,31	322,14	282,01	-	122,20
U.K.	295,07	306,01	299,23	203,22	105,59
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	295,78	298,83	275,11	237,09	111,55
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			304,03		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE TABELLE 3	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	223,55	223,31	220,65	152,31	79,08
Danmark	239,84	239,21	237,94	188,31	93,14
Deutschland	205,21	200,32	181,22	154,77	80,32
Ellas	217,75	236,75	198,19	194,87	85,47
Espana	233,21	258,04	214,61	210,87	90,39
France	181,35	201,67	182,81	185,13	73,27
Irlande	263,03	287,04	271,91	166,95	108,29
Italia	240,29	255,52	204,63	200,27	81,23
Luxembourg	229,77	231,20	192,70	181,54	89,75
Nederland	228,86	228,86	203,67	181,52	103,35
Portugal	214,42	233,90	204,76	-	88,73
U.K.	214,24	222,18	217,26	147,55	76,66
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	214,76	216,97	199,75	172,15	81,00



- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.  
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.  
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.  
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.  
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1990  
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1990  
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1990

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.  
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure ou les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.  
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauere spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.  
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:  
Exchange rate at: 13-07-92  
Wechselkurs am:

1 dollar = 30,5575 FB - 5,7065 CD - 1,4825 DM - 182,13 DR - 94,46 PES - 5,0046 FF - 0,5563 £ IRL - 1122,70 LIREs - 1,6720 FL - 125,900 ESC - 0,5190 UK£  
1 ecu = 42,0853 FB - 7,85927 CD - 2,04177 DM - 250,838 DR - 130,099 PES - 6,89257 FF - 0,766159 £ IRL - 1546,24 LIREs - 2,30276 FL - 173,396 ESC - 0,714822 UK£

Côut CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté	Prix	Mois	Avril-1992
CIF cost of Community crude oil supplies	Price 17,87 \$/bbl	Month	April-1992
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Preis	Monat	April-1992

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2351839  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2351839  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2351839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.  
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.  
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x 1% S.

